



INTERVALLUM

design Antonio Citterio
year 2021

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
Attenzione non smontare tutti i falsi piedini contemporaneamente, effettuare l'operazione 1. e 2. su un piedino alla volta. 1. Smontare i falsi piedini svitando, con la chiave esagonale in dotazione, le viti 8X25 UNI 5931. 2. Avvitare le viti 8X20 UNI 5931 con interposta la rondella diametro 8, ai quattro angoli del prodotto in corrispondenza dei piedini agendo con la chiave esagonale in dotazione; prima di serrare a fondo accertarsi che lo spigolo del basamento sia allineato all'angolo esterno, quindi serrare le viti. Attenzione nel fissaggio del piedino può verificarsi che lo stesso rimanga sollevato dal basamento; quindi prima di serrare a fondo verificare il completo accoppiamento del piedino nella sede. 3. Posizionare il prodotto in posizione d'uso e mettere le cuscinate.	Attention: don't disassemble all false feet simultaneously, but carry out steps 1 and 2 on one foot after the other. 1. Remove the false feet by unscrewing the screws with the Allen wrench provided 8X25 UNI 5931. 2. Screw the 8X20 UNI 5931 with the diameter 8 washer, screws to the four corners of the product by the feet using the Allen wrench provided. Before tightening fully, make sure that the edge of the base is aligned with the external corner, and then tighten the screws. Pay attention when fixing the foot: before tightening the screws, verify that the foot is perfectly coupled with its seat. 3. Return the product to its usual place and arrange the cushions.	Achtung: nicht alle Hilfsfüße gleichzeitig abmontieren; Operationen 1 u. 2 bei einem Fuß nach dem anderen durchführen. 1. Die Hilfsfüße demontieren, dazu mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel die Schrauben herausdrehen 8X25 UNI 5931. 2. Die Schrauben 8X20 UNI 5931 wobei man eine Beilagscheibe mit Durchmesser 8 dazwischenlegen muss, für jeden Fuß mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel an den vier Ecken des Produktes anschrauben, vor dem Festschrauben kontrollieren, dass die Fußecke mit der Außenecke ausgerichtet ist, dann die Schrauben festziehen. Achtung: Bei der Befestigung des Hilfsfußes könnte es vorkommen, dass dieser vom Gestell gehoben bleibt; Daher, bevor die Schrauben festzuziehen, Fuß auf perfekte Kupplung mit entsprechendem Sitz überprüfen. 3. Das Produkt in die Gebrauchsposition bringen und die Kissen anordnen.	Attention à ne pas démonter tous les faux pieds au même temps: effectuer les opérations 1 et 2 sur un pied par fois. 1. Démonter les faux pieds en dévissant, à l'aide de la clé hexagonale fournie à cet effet, les vis 8X25 UNI 5931. 2. Visser les vis 8X20 UNI 5931 en interposant la rondelle diamètre 8, aux quatre coins du produit au niveau des pieds, à l'aide de la clé hexagonale fournie; contrôler si l'arête de la base est dans l'axe du coin externe avant de serrer les vis à fond. Attention pendant le fixage du pied, qui pourrait rester soulevé de la base; pourtant, avant de serrer les vis, vérifier que le pied soit parfaitement couplé dans son siège. 3. Mettre le produit en position d'utilisation et placer les coussins.	Atención, no desmontar todas las falsas patas al mismo tiempo, efectuar la operación 1. y 2. con una pata a la vez. 1. Desmontar las falsas patas desenroscando, con la llave hexagonal incluida, los tornillos 8X25 UNI 5931. 2. Enroscar los tornillos 8X20 UNI 5931 interponiendo la arandela de diámetro 8, en las cuatro esquinas del producto en coincidencia con las patas, mediante la llave hexagonal incluida; antes de apretar a fondo, asegurarse que el canto de la base se encuentre alineado con la esquina externa y luego apretar los tornillos. Atención: durante la fijación de la pata puede ocurrir que la misma permanezca distanciada de la base; por lo tanto, antes de apretar a fondo, comprobar el completo acoplamiento de la pata en su alojamiento. 3. Colocar el producto en la posición de uso y acomodar los cojines.	Внимание, не производите демонтаж сразу всех ножек одновременно, выполнить операции 1 и 2 для каждой ножки отдельно. 1. Демонтировать фальш ножки, отвинтив винты 8X25 UNI 5931 шестигульным ключом из набора. 2. Привинтить винты 8X20 UNI 5931 шайбой с диаметром 8, к четырем углам изделия в местах ножек, используя шестигульный ключ из набора; перед тем как основательно затянуть, удостовериться что угол основания выровнен с внешним углом, после чего затянуть винты. Внимание, при креплении ножки может получиться, что она окажется приподнята от основания; поэтому перед тем как основательно затянуть винт, следует проверить полное соединение ножки и гнезда. 3. Установить диван в положение использования и положить подушки.

CONSERVARE PER FUTURE
REFERENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE.

KEEP FOR FUTURE
REFERENCE:
READ CAREFULLY.

UNBEDINGTAUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN.

A CONSERVER POUR LES
RÉFÉRENCES FUTURES:
LIRE ATTENTIVEMENT.

CONSERVAR PARA
FUTURAS REFERENCIAS:
LEER ATENTAMENTE.

СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАТЬ!

B&B Italia SpA

22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592

Info: per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it